

Tiền tiêu xài trong cuộc đi tranh giải ở Mã-Lai

(Tiếp theo trường nhật)

Tiền tiêu về chiế Proteus. 108.00
Cộng chung. 554.30
Tiền tiêu tại Saigon. 100
Tổng cộng. 654.30

VỀ TỚI SAIGON

Tiền tiêu về Chiêm-Giao. Tiền tiêu về Chiêm-Giao chi đi tranh giải. 400.00
Tổng cộng. 1.054.80

Những giấy tờ về cuộc đi tranh giải...
Đông ký tên: Trần-Nhân-Khê, Phó-Hội-Trưởng, Paul-Hội, Phó-Hội-Trưởng

Phật Quang

(Tiếp theo trường nhật)

Thế cho nên khách-trà họ đi đờ bưng, họ mua có 1300, 1500 mỗi lít, có bán rẽ thì họ mua chi, bồng khách thì họ...
Hỏi còn 15 nước giữ tục mà non-lộ

SỨC KHỎE HOÀN TOÀN

Nhức đầu, đau bụng, rối ruột, buồn ngủ, nhức xương khớp...
Hỏi Thử MƯỜI BA

Những chợ buôn người giữa thế-kỷ XX

Chợ buôn người ở Maroc trước hồi ông Lyautey

Chợ buôn người ở Maroc trước hồi ông Lyautey

Ở Marrakech, trước khi người Pháp lập bảo-hộ, có nhiều dân ông, dân bà và trẻ con bị người ta bán ở chợ như súc-vật. Chợ rất đông, kẻ ngời, người đứng lơ nhô

Ở Abyssinie người ta vẫn còn kéo nhau đi giết cá lạng và bắt dân-bà, con trẻ.

Xứ Abyssinie đã có chán trong hội Vạn-quốc mà vẫn còn giữ tục buôn nô-lệ. Xứ ấy diện-tích là 1.240.000 km2 mà có 11 ra 2 triệu nô-lệ. Vì hoàng đế xứ ấy là một ông vua đã Âu-hóa, vua nước Ethiopie.

Hoàng-đế nước Ethiopie tuy đã gắng hết sức mà vẫn không trừ được cái tục buôn nô-lệ.

Những việc sấn người của người A (Abyssin) ở các nước địa Anh tở-chức rất khác. Trong vài năm gần đây, tình ra có độn hai trăm việc sấn người. Họ vac khing đi cướp loại vật, ngà voi và người. Lord Hailsham đã trình Nghị-viện nước Anh việc 600 người A giết chết cá nhân-dân ở bộ lạc Beir trong-lưu sông Nil, ở Soudan. Bao nhiều người già đều bị giết hết; chúng bắt mất 27 người dân-bà và 50 đứa trẻ con.

CHỈ-QUA THỊ THUYẾT (Trích R. F. A.) (Còn nữa)

Giá đóng báo có ngày 24 Septembrie 1938: 0372 1/4

THUỐC HUỖN VALDA
Trong nhà trong cửa...
THUỐC HUỖN VALDA
MÁI THỜI

ĐÂY BẢNG
Chợ các Viễn-Quan
Bổ-hiện có tiếp đống bên Pháp...
Xin gửi thư về:
Ấp-mai của Union, NGUYỄN-VĂN-CỬA

Carasso pour la digestion
Imprimerie UNION
NGUYỄN-VĂN-CỬA
57, rue Huân-Minh SAIGON

COLONIE DE COCHINCHINE
Conservateur de la Propriété Foncière
Bureau de Mythe
AVIS DE PERTE D'UN CERTIFICAT D'INSCRIPTION

Conformément aux prescriptions de l'article 365 du décret du 21 Juillet 1925, le Conservateur de la Propriété Foncière de Mythe a l'honneur de porter à la connaissance du public que le certificat d'inscription figurant au titre foncier n° 204 du village de Tancien-trung, Canton de Hoa-lac-thuong, Province de Gocong et correspondant au bordereau analytique n° deux de ce titre et établi au nom de la Dame Le Thi-Kieu née en 1880, veuve de Huynh-khanh-Duc demeurant au village de Tan-tien-trung (Gocong) usufruitière, a été déclaré perdu.

Lợi quyền bồi đắp non sông, Rủ nhau ta giết sà phỏng VIỆT-NAM



ÔNG THẦY THUỐC AN
Bổ tình giúp việc Nha-nuơc hơn 25 năm.
58, Rue Aviateur GARRON - SAIGON

TIN VĂN

Trong đời này thường ngày xã nà...
Thiên hạ đồn rằng ông chủ một nhà hàng Bangkok trên Cao-miền...
Ông ta mua chó rồi chụp trước m e bên đem làm một cho thí đư.

Mardi 24-9-35 - TIỀU-THUYẾT số 110

江湖劍俠
Giàng bá liêm nhp

火燒紅蓮寺
Hỏa thiêu Hồng-liên tự

Nguyễn-Chánh-Sát: dịch thuật

HỎI THỬ MƯỜI BA
La-thần-Trai mỹ hàng họ cứu Tiểu-nam-Sanh, Hương-lạc-Son một sự binh danh San-Đông-Lão.

Ngũ-hồ-cầm-duyơng cệp đôi bắt đờ
Hương-lạc-Son thấy vậy thì biết bực này chẳng phải vừa gì; liền lấy thế s.Lý-ngu-dinh-cách (cá lý - ngư đánh đĩnh-côn đánh vật tay Châu-dôn-Ngũ ra, rồi dộng miếng Diệp-Bá-đào (vạch lá bẻ đũa mà quơ vào họ-bộ của Châu-dôn-Ngũ).

thành tay bắt đờ thì có khó khăn không vật được Hương-lạc-Son...
Ái mới là Châu-dôn-Ngũ vừa mới vật tay nắm chòm cái bình, thì đã bồng giỡn vàng ngọc rồi trước mặt Hương-lạc-Son, lảng cu dười đất, xa hơn một trượng.

của cậu vào, rồi câu gặt đầu một cái, còn phải tróc gộc tre, bồng chỉ là người, thì nói bất cứ như ai...
Lúc ấy Châu-dôn-Ngũ đã té lạng củ, Hương-lạc-Son vừa cười khinh-khể mà nói rằng: "Trầu mà sừng khùng bần là không qua khỏi ranh. Đứng xa hơn mấy ngàn đặm, đến đây mà lảnh chấu quyền-bàng-giáo", sur, té ra quyền - thuật bất công chớ có ngắn ấy; thôi, thôi để lảnh giáo rồi."

BÁN HẠ GIÁ trong ba tháng

CÁC THỢ, TUỒNG, TRUYỀN BIÊN DƯỚI ĐÂY ĐỀU BÁN HẠ GIÁ

Cuốn nào bán giá 0\$40 thì bán 0\$304

Cuốn nào bán giá 0,30-0\$35-0\$20-0\$10 thì bán 0,03

Qui vị ở Lạc-Châu muốn đống dịp tốt này thì xin hãy viết thư cho nhà in :

IMPRIMERIE DE L'UNION

57 - Rue Lucien Mossard - 57

SAIGON

(NHỚ GHI THEO TIỀN GỬI XƯNG)

Table listing various items and their prices, including books, stationery, and other goods.

BÁN RAO HÀNG

KÈ TỪ 1^{er} JUILLET ĐẾN CUỐI THÁNG AOUT 1935

Table listing items for sale such as 'Tập đồ Flament en 3 cahiers', 'Godechaux từ 1 đến 6', etc.

Cùng Quý nđ-đồng-bào

Cả năm chỉ em chúng tôi thiết nghĩ một xứ rộng lớn như xứ Nam-Kỳ...

Nhưng mỗi năm, trừ nơi mấy cuộc hội chợ ra, thì người ngoài - quốc, khi muốn cần dùng một món đồ, không biết đâu mà kiếm mua...

Thế nhứt. - Giáp chức nghiệp cho người phụ-nữ chuyên môn nghề bánh trái làm kem bánh kẹo...

Thật nhứt. - Các nước Ngoại Quốc không cần chờ ta đi, vì đồ xứ ta rẻ lại ngon tươi...

Nhà em này chuyên lo bảo-kế cho những xe-hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em...

Hàng bánh Quốc-nữ

98, Rue Lagrandière Saigon

Đã làm năm chúng tôi ra đời, trong thời gian năm đó qua quỳ ông, quý bà hết sức mến tình của giúp...

Vậy xin mời quý ông qui vị đến thăm em, nên nhớ chú ý tới việc viếng hàng chúng tôi cho biết.

Mỗi ngày chúng tôi có chế nhiều thứ bánh làm toàn bằng đậu n'nhân, ăn nó rất bổ dưỡng, danh chế những người hoặc có qua làm bụng...

Muốn cho tiện bề buôn bán và khỏi thất vọng quý ông qui vị nên chúng tôi có sắm một cái xe để đem bánh, mứt, nước mắm...

Advertisement for BROSSARD MOPIN, MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES. Includes logo and contact info.

Advertisement for TIỆM ANNAM MỚI THÀNH LẬP and BAZAR-TANDINE. Includes details about shop location and products.

Advertisement for Dầu Cù-là mới (New Cula Oil) and PHẬT-LINH-ĐẦU HAY LÀ ĐẦU BÙ-ĐÀ. Includes an image of a product jar.

Advertisement for KHĂN PHEN SÓI-BƠN, listing various types of towels and their prices.

Advertisement for HẰNG BẢO-KÊ, LA PROVIDENCE ET L'INDUSTRIELLE DU NORD, Ông BOY-LANDRY.

Advertisement for PHARMACIE FRANCO-ASIATIQUE, PHÁP-Á ĐUỐC-PHÒNG, RUC DES MARINS, 219 - CHOLON.

Advertisement for MUỐN BÁN, listing items for sale and their prices.

Advertisement for PHÒNG CỎI MẠCH, NGUYỄN-VĂN-KHAI, Lương-y bản quốc tế tại Médecin libre.

Advertisement for PENSIONNAT HUỖNH-KHUÔNG-NHÌN, Rue d'Arles, Dakao-Saigon.

Advertisement for LỒI RAO, Các ông & Thuộc-địa về nghề, các học-sinh muốn qua Pháp...

Advertisement for TOA THUỐC TRỊ BỆNH DỊCH HẠCH, Lọc này/ghi trời độc địa, nước đầu da có một hai chỗ...

Advertisement for PIPPERMINT GET, nước uống có ngày, với nước đá hay nước lã.

Advertisement for MỸ NHƠN VIỆN, SỮA SẮC ĐẸP, DANH THỜ THỊ SAN SỚC BẠN, TÂY BÀN CHUYỀN TÂY BÀN CHUYỀN.

